



Совет Безопасности

Distr.: General
7 October 2011
Russian
Original: English

Письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах от 30 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

В качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах имею честь представить доклад о деятельности Рабочей группы со времени представления ее последнего доклада 30 июля 2010 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложенного к нему доклада в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Петер **Виттиг**
Председатель Рабочей группы
Совета Безопасности по вопросу
о детях и вооруженных конфликтах



**Ежегодный доклад о деятельности Рабочей группы
Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных
конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005)
(1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года)**

I. Введение

1. 26 июля 2005 года Совет Безопасности принял резолюцию 1612 (2005) по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

2. В пункте 8 резолюции Совет постановил учредить Рабочую группу Совета Безопасности для рассмотрения докладов механизма, упомянутого в пункте 3 настоящей резолюции, для обзора прогресса в деле разработки и осуществления планов действий, упомянутых в пункте 7 настоящей резолюции, и для рассмотрения другой представляемой ей соответствующей информации. Совет постановил далее, что эта рабочая группа:

а) выносит рекомендации Совету о возможных мерах по содействию защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в том числе рекомендации в отношении надлежащих мандатов миссий по поддержанию мира и рекомендации в отношении сторон в конфликте;

б) обращается, при необходимости, с просьбой к другим органам системы Организации Объединенных Наций для принятия мер в поддержку осуществления настоящей резолюции согласно их соответствующим мандатам.

3. В соответствии с резолюцией 1612 (2005) Председатель Рабочей группы представил Совету доклады о работе, проделанной Рабочей группой за периоды с 26 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (S/2006/497), с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (S/2007/428), с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (S/2008/455), с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (S/2009/378) и с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (S/2010/410). После представления последнего доклада Рабочая группа провела шесть официальных заседаний 8 сентября, 9 ноября и 22 декабря 2010 года и 25 февраля, 2 мая и 22 июня 2011 года. За тот же период Рабочая группа провела приблизительно 17 неофициальных консультаций, а также несколько неофициальных «неформальных» и двусторонних заседаний.

II. Рассмотрение вопросов существа

26-е заседание

4. На своем 26-м заседании 8 сентября 2010 года Рабочая группа утвердила выводы по докладам Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Колумбии (S/2009/434). Эти выводы были опубликованы в качестве документа Рабочей группы 30 сентября (S/AC.51/2010/3). Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес.

5. На том же заседании Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Демократической Республике Конго (S/2010/369). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

а) вербовка и использование детей продолжались, и была выявлена практика сексуального насилия в отношении детей. Армия сопротивления Бога (ЛРА) продолжала совершать тяжкие нарушения в отношении детей, в связи с чем возникла необходимость выработки региональной скоординированной стратегии с участием Организации Объединенных Наций и соседних стран. Совместные военные операции против Демократических сил освобождения Руанды и ЛРА поставили под угрозу жизнь детей и сделали их более уязвимыми для насильственного перемещения, вербовки и использования, сексуального насилия, убийства и калечения;

б) особую важность представляли стандартные оперативные процедуры, предназначенные для защиты детей, а также строгое осуществление политики оказания обусловленной поддержки, которая определяла поддержку со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго Вооруженным силам Демократической Республики Конго;

в) в 2009 году был достигнут прогресс в освобождении детей. Несмотря на обстановку полной безнаказанности, медленно, но постоянно принимались меры для привлечения к ответственности лиц, виновных в тяжких нарушениях в отношении детей.

6. Во время заседания Постоянный представитель Демократической Республики Конго изложил точку зрения своего правительства. Рабочая группа затем провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

7. Основные элементы выступления Постоянного представителя Демократической Республики Конго и результаты обмена мнениями среди членов Рабочей группы отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые затем были утверждены Группой на ее 29-м официальном заседании (S/AC.51/2011/1) 25 февраля 2011 года.

8. Рабочая группа провела также предварительный обмен мнениями в отношении различных предложений по укреплению использования Рабочей группой обзорной записки глобального характера Генерального секретаря, в частности, путем придания этому документу ориентированного на конкретные действия характера.

27-е заседание

9. На своем 27-м официальном заседании 9 ноября 2010 года Рабочая группа утвердила выводы в отношении докладов Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в Непале (S/2010/183) и на Филиппинах (S/2010/36). Эти выводы были опубликованы в качестве документов Рабочей группы 12 ноября (S/AC.51/2010/4 и S/AC.51/2010/5, соответственно). На заседании постоянные представители Непала и Филиппин изложили соответствующие точки зрения своих правительств по докладу Генерального секретаря. Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами; а именно о направлении писем Постоянному представителю Непала и Генеральному секретарю через Председателя Совета Безопасности, а также писем, адресованных Миссии Организации Объединенных Наций в Непале, Координатору-резиденту и государствам-донорам, и о публикации заявления Совета Безопасности для печати (SC/10090).

10. Во время заседания Председатель также воспользовался этой возможностью, чтобы приветствовать административную поддержку, которую Рабочей группе оказывал Отдел по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам во исполнение соответствующих положений резолюции 1882 (2009) и заявлений Председателя от 17 июля 2008 года (S/PRST/2008/28), 29 апреля 2009 года (S/PRST/2009/9) и 16 июня 2010 года (S/PRST/2010/10).

28-е заседание

11. На своем 28-м официальном заседании 22 декабря 2010 года Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Сомали (S/2010/577). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад Генерального секретаря и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

а) за последние два года уровень и масштабы грубейших нарушений в отношении детей в Сомали увеличились, особенно в том, что касается вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах, убийства и калечения детей и отказа в гуманитарном доступе к детям. Перемещения, уничтожение средств к существованию и отсутствие предусмотренных законом служб по обеспечению защиты затронули детей по всей стране и еще больше увеличили их уязвимость в отношении всех форм насилия, эксплуатации и жестокого обращения;

б) стороны в конфликте, ответственные за вербовку и использование детей, а также совершение других тяжких нарушений в отношении детей, включают переходное федеральное правительство, союзную с правительством группу «Алху Сунна валь Джамаа», группировку «Хизбул Ислам» и группу «Аш-Шабааб»;

в) неустойчивая и непредсказуемая ситуация в области безопасности в Сомали затруднила подготовку точного отчета о нарушениях и нарушителях; поэтому общие данные по каждому нарушению не могут свидетельствовать о масштабах и распространенности нарушений, совершаемых в отношении сомалийских детей.

12. На этом заседании Постоянный представитель Сомали изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было получено поручение подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

13. Председатель доложил о поездке Рабочей группы в Непал с 22 по 26 ноября 2010 года, которая явилась ее первой миссией на месте. Эту миссию возглавлял Председатель Рабочей группы, а в ее состав входили представители делегаций Австрии, Мексики, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии. Цель этой поездки состояла в проверке осуществления плана действий, подписанного в декабре 2009 года правительством Непала, Объединенной коммунистической партией Непала (маоистской) (ОКПН-М) и Организацией Объединенных Наций, по освобождению и реинтеграции связанных с ОКПН-М несовершеннолетних, оценке неурегулированных проблем в осуществлении контроля и отчетности и подведению итогов выполнения предыдущих выводов Рабочей группы (см. S/AC.51/2010/4). В ходе миссии Рабочей группы правительство Непала, ОКПН-М и молодежные отделения различных политических партий приняли на себя ряд обязательств.

14. Также на 28-м заседании Председатель распространил для дальнейшего обсуждения рабочий документ, в котором были представлены различные предложения по укреплению осуществления обзорной записки глобального характера в связи с официальным заседанием Рабочей группы 8 сентября 2010 года. Секретариат провел также краткий брифинг по различным технологическим платформам, которые могли бы оказать помощь Рабочей группе, таким как информационный бюллетень по детям и вооруженным конфликтам на канале RSS (через систему Netvibes) и электронная комната Организации Объединенных Наций по детям и вооруженным конфликтам.

29-е заседание

15. На своем 29-м заседании 25 февраля 2011 года Рабочая группа утвердила выводы в отношении докладов Генерального секретаря по детям и вооруженным конфликтам в Демократической Республике Конго (S/2010/369) и Сомали (S/2010/577). Эти выводы были опубликованы 1 марта в качестве документов S/AC.51/2011/1 и S/AC.51/2011/2 соответственно. Председатель Рабочей группы затем отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес, в том числе направление писем Генеральному секретарю и постоянным представителям Демократической Республики Конго и Сомали через Председателя Совета Безопасности, а также писем различным государствам-членам. Председатель также опубликовал заявления Совета Безопасности для печати в соответствии с обеими подборками выводов (SC/10202 по Демократической Республике Конго и SC/10205 по Сомали).

16. На 29-м заседании Рабочая группа также рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Афганистане (S/2011/55). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила этот доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

а) антиправительственные элементы использовали детей в качестве террористов-смертников, а также для установки взрывных устройств, а национальные силы безопасности Афганистана вербовали детей, несмотря на официальную правительственную политику. Такую же озабоченность вызывает содержание детей под стражей афганскими властями и международными силами, присутствующими в Афганистане, за то, что они якобы связаны с вооруженными группами. Все большее число нападений на школы и учащихся ставит под угрозу право афганских детей на безопасный доступ к образованию;

б) дети по-прежнему погибают или становятся инвалидами в результате взрывов террористов-смертников или боевых действий афганских и международных сил. Необходимо уделять большее внимание вопросу сексуального насилия в отношении мальчиков и девочек со стороны вооруженных групп, участвующих в конфликте;

в) со времени представления последнего доклада был достигнут прогресс, особенно в отношении диалога с правительством Афганистана по вопросу о защите детей. Положительным событием явилось принятие правительством обязательства подписать план действий по искоренению вербовки и использования детей в национальных силах безопасности Афганистана.

17. На этом заседании представитель Афганистана изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

18. На 29-м заседании Рабочая группа также рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Чаде (S/2011/64). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

а) благодаря прогрессу, достигнутому в отношениях между Чадом и Суданом с середины 2009 года, обстановка в области безопасности в восточном регионе Чада значительно улучшилась в 2010 году. В частности, на обстановке в области безопасности и защите детей благотворно сказалось создание в апреле 2010 года совместных пограничных сил Чада и Судана, а также укрепление оперативного потенциала объединенных сил безопасности;

б) все еще сохраняется практика вербовки и использования детей вооруженными силами и вооруженными группами, хотя внушает оптимизм увеличение числа детей, вернувшихся или освобожденных из различных вооруженных групп. Однако дети по-прежнему подвергаются сексуальному насилию и насилию по признаку пола, и сохраняется серьезная угроза наличия мин и других взрывоопасных пережитков войны;

в) правительство Чада проявило политическую волю в решении проблемы вербовки и использования детей, в частности путем организации региональной конференции по прекращению вербовки и использования детей, а также благодаря проведению первого заседания комитета по контролю за ходом осуществления Джаменской декларации.

19. Представитель Чада изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

20. Основные элементы заявления, с которым выступил представитель Чада, а также обмена мнениями среди членов Рабочей группы были включены в резюме, содержащееся в выводах, которые впоследствии были утверждены Группой на ее 30-м заседании 2 мая 2011 года (S/AC.51/2011/4).

21. Затем заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ представила обзорную записку глобального характера Генерального секретаря за ноябрь-декабрь 2010 года, уделив при этом особое внимание положению детей на Филиппинах и в Южном Судане; в Афганистане, где особое беспокойство вызывает незаконное занятие учебных помещений; и в Кот-д'Ивуаре, где постоянно возрастает потребность в контроле за последствиями насилия для детей.

22. Специальный представитель Генерального секретаря доложила также Рабочей группе о своем посещении Афганистана и подписании 30 января 2011 года плана действий с афганской национальной полицией с целью прекращения вербовки и использования детей, сексуального насилия, а также убийства и калечения детей.

30-е заседание

23. На своем 30-м заседании 2 мая 2011 года Рабочая группа утвердила выводы в отношении докладов Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в Афганистане (S/2011/55) и в Чаде (S/2011/64). Эти выводы были опубликованы 3 мая соответственно в качестве документов S/AC.51/2011/3 и S/AC.51/2011/4. Председатель Рабочей группы затем отчитался о выполнении поставленных перед ним задач в отношении этих выводов, обратив при этом внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения вынесенных в его адрес рекомендаций, а именно направить письма Генеральному секретарю и постоянным представителям Афганистана и Чада через Председателя Совета Безопасности, а также направить письма различным государствам-членам. Председатель также опубликовал заявления Совета Безопасности для печати по обеим подборкам выводов (SC/10259 по Афганистану и SC/10260 по Чаду).

24. Также на 30-м заседании Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по детям и вооруженному конфликту в Центральноафриканской Республике (S/2011/241). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

а) спорадические вооруженные столкновения между правительственными силами и вооруженными группами, массовый бандитизм и крайняя нищета населения вызвали кризис в области защиты детей, который усугубляется отсутствием потенциала вооруженных сил и сил безопасности и судебной системы, а также недостатком социально-экономических возможностей;

б) несмотря на обязательство правительства положить конец использованию и вербовке детей, их мобилизация в ряды повстанческих групп и ополчений самообороны по всей стране продолжалась. Национальные вооруженные силы, вооруженные группы, ополчения самообороны и бандиты на дорогах — все они совершали грубейшие нарушения в отношении детей;

в) вооруженные группы, подписавшие Всеобъемлющее мирное соглашение, добились весьма ограниченного прогресса в разработке и осуществлении планов действий. Другие грубые нарушения включают убийства детей, сексуальное насилие, нападения на медицинские центры и отказ в гуманитарном доступе. На юго-востоке страны Армия сопротивления Бога продолжает похищать и насильно вербовать детей и использовать их в качестве комбатантов, шпионов, секс-рабов и носильщиков.

25. Представитель Центральноафриканской Республики изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

26. Основные элементы заявления представителя Центральноафриканской Республики и обмена мнениями среди членов Рабочей группы включены в резюме, содержащееся в выводах, которые впоследствии были утверждены Группой на ее 31-м заседании 22 июня 2011 года (S/AC.51/2011/5).

27. Также на 30-м заседании Постоянный представитель Бельгии проинформировал Рабочую группу о своей недавней поездке в Центральноафриканскую Республику в качестве Председателя страновой структуры Комиссии по миростроительству в Центральноафриканской Республике. Он уделил особое внимание необходимости осуществления отдельных планов действий с включенными в перечень сторонами, а также важность укрепления механизма контроля и отчетности в Центральноафриканской Республике.

28. Затем заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ представила обзорную записку глобального характера за январь и февраль 2011 года, отметив, в частности, что в отношении детей в Кот-д'Ивуаре совершаются серьезные нарушения. Она также отметила, что информация о серьезных нарушениях в Ливии была включена в записку, однако предупредила, что проверка информации связана с большими трудностями.

29. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах проинформировала затем Рабочую группу о положении детей в Кот-д'Ивуаре.

31-е заседание

30. На своем 31-м заседании 22 июня 2011 года Рабочая группа утвердила выводы в отношении доклада Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Центральноафриканской Республике (S/2011/241), которые были изданы 6 июля в качестве документа S/AC.51/2011/5.

31. Рабочая группа также рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Ираке (S/2011/366). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

а) несмотря на улучшение обстановки в области безопасности, продолжают поступать сообщения о серьезных нарушениях в отношении детей в контексте продолжающегося конфликта в Ираке, таких как вербовка и использование детей, включая использование детей в качестве террористов-самоубийц, убийство и калечение детей и нападения на школы и больницы;

б) не всегда имеется доступ к затронутым группам населения и детям в целях контроля и проверки. Организации Объединенных Наций и органам контроля за соблюдением прав человека необходимо предоставить полный доступ к центрам содержания под стражей;

с) в течение отчетного периода правительство Ирака прилагало усилия для урегулирования некоторых проблем, связанных с защитой детей.

32. Представитель Ирака изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

33. Основные элементы заявления представителя Ирака и обмена мнениями среди членов Рабочей группы будут включены в резюме, содержащееся в выводах, которые Группа должна будет утвердить на своем следующем официальном заседании.

34. Также на 31-м заседании Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах доложила о своей поездке в Чад 13–17 июня 2011 года, где она присутствовала при подписании 14 июня 2011 года плана действий между Организацией Объединенных Наций и национальной армией Чада в целях предотвращения вербовки и использования детей.

35. Специальный представитель также сообщила новую информацию о положении детей в Кот-д'Ивуаре, отметив, что в Кот-д'Ивуаре необходимо полностью перестроить механизм контроля и отчетности.

36. Затем Директор Управления чрезвычайных программ ЮНИСЕФ представил обзорную записку глобального характера Генерального секретаря за март-апрель 2011 года, уделив особое внимание проблемам защиты детей в Демократической Республике Конго и Мьянме. Он также выразил озабоченность по поводу нападений на школы и больницы в Колумбии и Южном Судане, а также по поводу убийства учителей в Мьянме и использования школ в военных целях в Афганистане, Демократической Республике Конго, Колумбии, на Филиппинах, в Центральноафриканской Республике и в Южном Судане. Представители Колумбии, Франции и Бразилии выступили с замечаниями по записке.

37. Председатель доложил о посещении Рабочей группой Афганистана 6–10 июня 2011 года. Цель посещения состояла, в частности, в подведении итогов прогресса, достигнутого правительством Афганистана и его партнерами в осуществлении плана действий, подписанного с Организацией Объединенных Наций, в отношении детей, связанных с национальными силами безопасности Афганистана, в оценке воздействия конфликта на безопасность и доступность школ и больниц для детей и в обсуждении возможных решений с официальными лицами правительства, членами гражданского общества и религиозными лидерами. В связи с ограниченностью финансирования в поездке на места приняли участие через свои посольства в Кабуле лишь делегации Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции.
